

Esta información es solo para fines promocionales. Las consideraciones de espacio podrían ameritar la omisión de información. Consulte siempre el texto de la etiqueta en el envase para obtener información más completa. Es posible que este producto no esté aún disponible o aprobado para su venta o uso en su área.

DELTAMETRINA GRUPO 3A INSECTICIDA

# ADJOURN<sup>TM</sup> SC

Contiene deltametrina, el ingrediente activo utilizado en Suspend<sup>®</sup> SC.

- Permite controlar insectos y plagas en la vivienda y a su alrededor.
- Para el control de insectos en césped comercial y residencial, así como plantas ornamentales y de paisajismo.
- Para aplicaciones en puntos localizados y en grietas/hendiduras en viviendas, hoteles, escuelas y establecimientos de manejo de alimentos.
- Controla hormigas, chinches, cucarachas, pulgas, moscas, pececillos de plata, arañas y muchas otras plagas indicadas.
- Aplicación en colchones para chinches y piojos.
- Aspersión al voleo en céspedes para el control de pulgas, garrapatas y otros insectos indicados.
- El control residual dura hasta 90 días.
- Protege los cereales y semillas almacenados contra los daños de palomilla bandeada, escarabajo dentado del grano, gorgojo rojo de la harina, picudo del arroz, gorgojo del maíz y muchas otras plagas indicadas.
- Para uso en interiores y exteriores.

#### INGREDIENTE ACTIVO:

Deltametrina..... 4.75%

OTROS INGREDIENTES: ..... 95.25%

TOTAL ..... 100.0%

Contiene 0.42 libras de deltametrina por galón (50.33 gramos por litro).

N.º de reg. de EPA: 91234-243

## MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS PRECAUCIÓN

Si NO entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

Consulte las declaraciones preventivas adicionales más adelante.

#### PRIMEROS AUXILIOS

##### Si es inhalado:

- Traslade a la persona afectada a un área al aire libre.
- Si la persona no respira, llame al 911, a su número local de emergencias o a una ambulancia, luego administre respiración artificial, preferiblemente y si es posible, de boca a boca.
- Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para que le recomienden un tratamiento adicional.

#### NÚMERO TELEFÓNICO DIRECTO

Cuando llame al centro de control de envenenamientos o al médico, o cuando vaya a recibir tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. También puede llamar al 1-800-424-9300 para pedir información sobre el tratamiento médico de emergencia.

En caso de emergencia química, derrame, fuga, incendio, exposición o accidente llame a CHEMTREC, de día o de noche, dentro de los EE. UU. y Canadá:  
1-800-424-9300 o +1-703-527-3887 (se aceptan llamadas por cobrar)

Adjourn<sup>TM</sup> SC no es fabricado ni distribuido por Bayer Environmental Science, vendedor de Suspend<sup>®</sup>.



# DECLARACIONES PREVENTIVAS

## PELIGROSO PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS

### PRECAUCIÓN

Es perjudicial si se inhala. Evite respirar el vapor, rociado o aerosol de este producto. El contacto con el producto puede ocasionar un hormigueo pasajero y enrojecimiento de la piel. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de volver a usarla.

#### Peligros para el medio ambiente:

Este producto es sumamente tóxico para los peces e invertebrados de agua dulce y de estuario. Para proteger el ambiente, **NO** permita que el pesticida se escurra hacia desagües pluviales, zanjas de desagüe, canaletas ni aguas superficiales. La aplicación de este producto en buen clima, sin pronóstico de lluvia para las próximas 24 horas, contribuirá a garantizar que ni el viento ni la lluvia arrastren o laven el pesticida del área de tratamiento. El enjuague del equipo de aplicación sobre el área tratada ayudará a evitar el escurrimiento hacia cuerpos de agua o sistemas de desagüe.

Este pesticida es sumamente tóxico para las abejas expuestas al tratamiento directo. **NO** lo aplique ni permita su arrastre hacia cultivos o malezas, si hay abejas buscando alimento en el área de tratamiento. **NO** lo aplique directamente en el agua, en áreas donde haya agua superficial, ni en áreas intermareales que se encuentren por debajo del nivel de pleamar. **NO** contamine el agua cuando deseche los residuos líquidos del lavado o enjuague del equipo.

#### Riesgos físicos y químicos:

**NO** aplique la aspersión de suspensiones acuosas del **Adjourn SC** en conductos, cajas de motor, cajas de empalmes, cajas de interruptores u otros equipos eléctricos debido al posible riesgo de descarga eléctrica.

## INSTRUCCIONES DE USO

El uso de este producto de forma contraria a lo indicado en su etiqueta constituye una infracción de la ley federal.

No utilice este producto en césped cultivado para la venta ni para otro tipo de uso comercial como tepes, así como tampoco para la producción comercial de semillas ni para fines de investigación. Para uso en interiores y exteriores.

#### Información del producto:

**Adjourn SC** es un insecticida concentrado en suspensión que se utiliza tanto en interiores como en exteriores para un control eficaz y residual prolongado de las plagas indicadas. Aplíquelo en edificios y estructuras, así como a sus alrededores, y en plantas ornamentales establecidas alrededor de inmuebles residenciales y comerciales.

**Instrucciones para abrir el envase:** CIERRE HERMÉTICAMENTE. GIRE APRETANDO HACIA ABAJO.

#### Restricciones:

- No permita la entrada a desagües internos o externos.
- Siga las indicaciones del etiquetado para el desecho apropiado del producto.
- No rocíe el producto en estanques de peces, lagunas, arroyos ni lagos. No lo aplique directamente en cloacas o desagües pluviales, ni en áreas como alcantarillas o canaletas que puedan drenar hacia cloacas, desagües pluviales, cuerpos de agua o hábitats acuáticos.
- No permita que el producto penetre en ningún desagüe durante o después de la aplicación.
- No lo aplique directamente a superficies horizontales impermeables como aceras, entradas de automóvil y patios, salvo por un tratamiento en puntos localizados o en grietas y hendiduras.
- No lo aplique ni irrigue hasta el punto de escurrimiento.
- No aplique el producto durante la lluvia. Evite realizar aplicaciones antes de lluvias inminentes si el producto no tendrá suficiente tiempo para secarse (mínimo 4 horas).
- Las lluvias durante las 24 horas después de la aplicación pueden provocar un escurrimiento imprevisto del pesticida.

#### Tratamientos en puntos localizados:

Los tratamientos en puntos localizados no deben superar los dos pies cuadrados (por ejemplo, 2 pies por 1 pie o 4 pies por 0.5 pies).

#### Tratamientos en grietas y hendiduras:

Trate las superficies de manera que la cobertura sea completa, pero evite el escurrimiento.

- Para tratar los insectos refugiados en espacios vacíos, huecos y grietas, las aplicaciones deben realizarse de forma que se limite el goteo y se evite el escurrimiento sobre superficies estructurales y plantas no tratadas.

#### Aplicaciones superficiales o foliares:

Para aplicaciones superficiales (en el suelo) o foliares, no lo aplique sobre la tierra a 25 pies (7.6 m) o menos de distancia respecto de lagos, embalses, ríos, arroyos permanentes, pantanos, estanques naturales, estuarios y lagunas comerciales para criar peces.

- **NO** lo aplique cuando la velocidad del viento supere las 15 millas (24 km) por hora.
- **NO** lo aplique directamente al agua.
- **NO** contamine el agua cuando deseche los residuos líquidos del lavado o enjuague del equipo.

#### Concentraciones de dilución

Concentración de ingrediente activo	Adjourn SC diluido en un galón (3.78 L) de agua	Cuándo aplicar
0.01%	0.25 fl oz (7.5 ml)	Use esta concentración para los tratamientos de mantenimiento.
0.03%	0.75 fl oz (22.7 ml)	Use esta concentración para los tratamientos iniciales o intensos.
0.06%	1.5 fl oz (45.4 ml)	Use esta concentración para las infestaciones severas de plagas o cuando se desea lograr un control más prolongado.

#### Instrucciones de mezclado:

Mezcle el **Adjourn SC** con agua y aplíquelo con un aspersor manual a presión o motorizado, como el Actisol o un equipo similar. Para aplicación por aspersión al voleo en exteriores, aplíquelo como aspersión gruesa o con aspersor hidráulico de barra convencional u otro equipo adecuado. Agite bien el recipiente antes de usar el producto.

#### Instrucciones de dilución:

- Agregue la mitad del agua necesaria al tanque de aspersión;
- Agregue **Adjourn SC** como se especifica en la tabla de concentraciones de aplicación correspondiente;
- Agite bien la mezcla;
- Agregue lentamente la cantidad restante de agua para evitar el exceso de espuma;
- Agite bien el aspersor antes de usarlo para asegurarse de lograr la suspensión adecuada.

**Nota:** Si se interrumpe la aspersión al utilizar un equipo de aspersión de mochila o manual, vuelva a invertir el aspersor antes de utilizarlo. Si se utilizan pantallas de aspersión, el calibre de la malla debe ser 50 o más grande. Diluya el **Adjourn SC** solamente con agua. Prepare la solución de aspersión solamente cuando esté listo para hacer aplicaciones.

#### Mezclado en tanque:

Mezcle el **Adjourn SC** en tanque con otros pesticidas registrados actualmente a menos que la etiqueta del producto lo prohíba. Para comprobar la compatibilidad del producto, se recomienda hacer una prueba de mezcla de pequeño volumen con otros productos. Es responsabilidad del usuario del pesticida asegurarse de que todos los productos estén registrados para el uso previsto. Lea y cumpla las restricciones y limitaciones correspondientes, así como las instrucciones de uso en todas las etiquetas de los productos incluidos en la mezcla en tanque. Los usuarios deben seguir las instrucciones de uso y declaraciones preventivas más estrictas de cada producto en la mezcla en tanque.

Para comprobar la compatibilidad con **Adjourn SC**, mezcle una pequeña muestra de prueba de los productos en las proporciones correctas con agua en un frasco de un cuarto de galón (0.95 L). El uso de surfactantes de silicona en mezclas de tanque con **Adjourn SC** puede mejorar el control de algunos insectos.

Los tratamientos pueden realizarse a intervalos de 21 días para mantener un control adecuado.



## CONTROL DE PLAGAS EN INTERIORES

**Adjourn SC** puede aplicarse en y alrededor de edificios residenciales y no residenciales, como cocinas residenciales y establecimientos de manejo de alimentos o forraje: escuelas, fábricas, almacenes, hospitales, instalaciones de procesamiento de alimentos (áreas no alimentarias) y medios de transporte.

Mezcle el **Adjourn SC** con agua y aplíquelo en interiores como aplicación en grietas y hendiduras, tratamiento en puntos localizados, tratamiento de superficies en general o inyecciones en espacios vacíos (aspersión, nebulización, espuma) con aspersores manuales a presión o motorizados u otros equipos adecuados.

En el caso de edificios y estructuras residenciales, adminístrelo solamente como tratamiento en puntos localizados o en grietas y hendiduras.

### Plagas controladas

Hormigas	Cucarachas	Moscas comunes	Polillas	Escorpiones
Chinches	Grillos	Moscas de la fruta	Mariquitas asiáticas multicolores	Pececillos de plata
Ácaros (o piojos) de las aves	Escarabajos tenebriónidos	Mosquillas negras	Plagas de despensa, escarabajos y polillas	Bichos bolita
Moscardas azules o verdes	Derméstidos	Avispones	Moscas jorobadas	Arañas
Escarabajos del arce	Tijeretas comunes	Moscas domésticas	Cochinillas de humedad	Garrapatas
Escarabajos de las alfombras	Insectos del fuego	Escarabajos del charol	Mosquillas negras de los hongos (de la humedad)	Avispas comunes
Ciempíes	Pulgas	Mosquitos pequeños		Avispas de chaqueta amarilla
Polillas de la ropa	Moscardas de la carne	Milpiés		
Ácaros del trébol				

Entre los lugares de uso autorizados se incluyen las zonas de alimentos/forraje y no alimentarias de:

Aeronaves (carga solamente)	Edificios industriales
Edificios de apartamentos	Instalaciones
Panaderías	Cocinas
Embotelladoras	Laboratorios
Plantas cerveceras	Mausoleos
Autobuses	Plantas de procesamiento y envasado de carne, aves y huevos
Cafeterías	Caravanas de remolque y motorizadas
Fábricas de dulces	Centros residenciales de enfermería
Fábricas de conservas	Oficinas
Plantas procesadoras de lácteos	Vagones ferroviarios
Fábricas de productos alimentarios	Restaurantes
Plantas de procesamiento de alimentos	Escuelas
Establecimientos de servicio alimentario	Barcos y navíos
Graneros y molinos de grano	Remolques
Hospitales	Camiones
Hoteles	Almacenes
Viviendas	Vinaterías

### Dónde aplicarlo:

Este producto puede aplicarse en paredes, pisos, techos, dentro y alrededor de armarios, entre, detrás y debajo de equipos y electrodomésticos, alrededor de desagües, marcos de puertas y ventanas y alrededor de tuberías, fregaderos y otros posibles lugares de refugio de plagas.

Trate los lugares donde se hayan visto o encontrado plagas, o donde puedan encontrar refugio. Trate las zonas donde las plagas suelen alimentarse u ocultarse, como zócalos, esquinas, alrededor de tuberías de agua, detrás y debajo de refrigeradores, armarios, fregaderos y estufas.

Trate los puntos de entrada alrededor de tuberías de agua, penetraciones de servicios públicos, ventanas, puertas, rejillas de ventilación y aleros.

Las aplicaciones en espacios vacíos pueden realizarse detrás de chapas de madera, pilares, bases de chimeneas, en cimientos sobre escombros, huecos de bloques, huecos estructurales, debajo de losas, escalones, porches y en el piso en entrepisos y otros espacios vacíos similares.

Haga tratamiento en puntos localizados de pisos, revestimientos de pisos, alfombras o moquetas para el control de pulgas y garrapatas. **NO** trate toda la superficie del piso.

### Concentraciones de uso:

- Para un concentrado de i.a. al 0.01%, utilice 0.25 fl oz (7.5 ml) de **Adjourn SC** por galón (3.78 L) de agua.
- Para un concentrado de i.a. al 0.03%, utilice 0.75 fl oz (22.7 ml) de **Adjourn SC** por galón (3.78 L) de agua.
- Para un concentrado de i.a. al 0.06%, utilice 1.50 fl oz (45.4 ml) de **Adjourn SC** por galón (3.78 L) de agua.

### Cómo aplicarlo:

**Tratamiento en puntos localizados:** Aplique **Adjourn SC** mediante un sistema de baja presión (**NO** exceda 50 PSI en la boquilla) con una boquilla de abanico para administrar uniformemente los tratamientos en puntos localizados en los armarios, y alrededor de estos, así como entre los equipos o aparatos, y debajo y detrás de estos.

En una vivienda, antes del tratamiento deben cubrirse todas las superficies de preparación de alimentos y los utensilios, o bien se deben lavar completamente después del tratamiento. Cubra los alimentos expuestos o retirelos de la zona tratada.

### Aplicaciones por aspersión, nebulización o espuma en grietas, hendiduras o huecos:

Aplique **Adjourn SC** por aspersión, nebulización o espuma directamente en grietas y hendiduras o huecos donde se encuentren las plagas o sus nidos.

- Aspersión:** Aplique una mezcla de aspersión de **Adjourn SC** a las grietas y hendiduras en los zócalos, pisos, paredes, electrodomésticos, y alrededor de estos, así como las zonas alrededor de tuberías de agua y alcantarillado, y otros huecos, mediante un sistema de baja presión (**NO** exceda 50 PSI en la punta de la boquilla) con chorro fino o una boquilla de patrón variable.
- Niebla:** Utilice un equipo generador de niebla adecuado. **NO** permita que la nebulización salga de los espacios vacíos hacia las áreas comúnmente ocupadas de la estructura.
- Espuma:** Utilice espuma para tratar huecos estructurales y controlar plagas en paredes, debajo de losas u otras áreas vacías. Utilice el equipo generador de espuma adecuado, mezcle la dilución con el volumen de agente espumante especificado por el fabricante y aplique un volumen suficiente de espuma.

### Cuándo aplicarlo:

Aplique el producto cuando se observen o detecten las plagas. Trate las zonas donde habitan o se encuentran normalmente los insectos. Use de 0.25 a 1.5 onzas líquidas de **Adjourn SC** por galón (3.78 L) de agua y aplique para cubrir adecuadamente 1,000 pies cuadrados. En condiciones de infestación severa de plagas, cuando se desea un derribo rápido o un control residual más prolongado, utilice 1.5 onzas de **Adjourn SC** al 0.06% por cada 1,000 pies cuadrados.

Los tratamientos pueden realizarse a intervalos de 21 días para mantener un control adecuado.

### Restricciones:

- NO** aplique tratamientos de aspersión al voleo en pisos o revestimientos de pisos.
- NO** aplique como aspersión aérea.
- Retire o cubra herméticamente las peceras y desconecte los aireadores durante la aplicación.
- Mantenga a las personas y mascotas alejadas de los lugares de aplicación hasta que la zona tratada se haya secado.



<b>Aplicación para plagas en interiores</b>	
<b>Plagas</b>	<b>Instrucciones de uso</b>
Cucarachas, hormigas, grillos, pececillos de plata, insectos del fuego, ciempiés, milpiés, polillas de la ropa, tijeretas, cochinillas de humedad, bichos bolita, escorpiones y arañas	Aplique una aspersión gruesa a baja presión ( <b>NO</b> exceda 50 PSI en la punta de la boquilla) en puntos o grietas y hendiduras en las zonas donde se encuentren estas plagas. Preste especial atención a los rincones oscuros de habitaciones y armarios; desagües del piso; grietas y hendiduras en paredes; a lo largo y detrás de zócalos; debajo y detrás de fregaderos, cocinas, refrigeradores y armarios; alrededor de instalaciones de plomería y otros servicios; puertas, ventanas y áticos y huecos sanitarios. Se pueden realizar aplicaciones por puntos localizados en las superficies del piso a lo largo de zócalos y alrededor de ductos de aire acondicionado. Espere a que las superficies se sequen antes de permitir que las personas y mascotas tengan contacto con las superficies.
Plagas de despensa	Para matar las fases adultas e inmaduras accesibles de insectos como pequeños barrenadores de los granos, gorgojos del grano, gorgojos de la harina, escarabajos dentados del grano, gorgojos del tabaco, escarabajos mercantes del grano, palomillas de los cereales, polillas mediterráneas de la harina, palomilla bandeada, ácaros de los granos y arañas: Realice aplicaciones en armarios, estanterías y zonas de almacenamiento.  Retire todos los alimentos, todos los utensilios, el papel de las estanterías y otros objetos antes de aplicar por aspersión. Deje secar todas las superficies tratadas antes de volver a colocar los alimentos, utensilios u otros objetos. Deben desecharse todos los alimentos contaminados accidentalmente con cualquier solución de aspersión.
Plagas de insectos rastreros y voladores: Moscas, jejenes, mosquitos, cucarachas, hormigas y pececillos de plata.	Aplique como tratamiento residual superficial directamente en paredes, cielos rasos, mosquiteros de ventanas y otras áreas donde se posen los insectos. Puede utilizarse en el interior de edificios residenciales, así como dentro y alrededor de cocheras, garajes, cobertizos de almacenamiento, graneros desocupados, establos o guarderías de mascotas.
Hormigas, incluida la hormiga faraona	Aplique en senderos, alrededor de puertas y ventanas y otras zonas donde las hormigas habitan o ingresan a las instalaciones.
Chinchas y piojos	Aplique por aspersión directamente a las chinchas y los huevos siempre que sea posible, siguiendo las instrucciones que se dan a continuación. En caso de colchones infestados, retire la ropa de cama y lávela antes de volver a utilizarla. Aplíquelo en los colchones, especialmente en huecos, pliegues y bordes hasta que estén húmedos. Deje secar las superficies antes de volver a hacer la cama.  Aplíquelo en somieres, cajas de resortes y el interior de los marcos o cabeceras de camas, incluidas todas las grietas y hendiduras.  Si encuentra chinchas en muebles tapizados, aplique el producto solamente en los huecos, costuras, pliegues y bordes infestados, pero <b>NO</b> lo aplique con aspersión al voleo en superficies planas donde pueda haber contacto prolongado con humanos. Si las chinchas infestan mucho los muebles (dentro de los cojines y/o el relleno), aplique un insecticida en polvo indicado en la etiqueta o considere la posibilidad de fumigar los muebles.  Aplique como tratamiento de grietas y hendiduras en todos los zócalos, molduras, debajo de los revestimientos del piso y alfombras, armarios, estanterías, cortinas, muebles y marcos de cuadros que puedan servir de refugio a las chinchas.
Escarabajos de alfombra, pulgas y garrapatas	Se recomienda un programa integrado de control de plagas. Aspire a fondo las zonas infestadas antes del tratamiento. Estas zonas incluyen todas las alfombras, muebles tapizados, zócalos y otras zonas interiores frecuentadas por mascotas. La bolsa de la aspiradora debe desecharse en un contenedor de basura exterior al terminar. Debe limpiarse o sustituirse la ropa de cama de las mascotas.  Aplique este producto como un tratamiento uniforme, grueso y a baja presión ( <b>NO</b> exceda 50 PSI en la punta de la boquilla) de manchas o grietas y hendiduras en las zonas donde normalmente habitan estas plagas. Tenga cuidado de limitar los tratamientos en puntos localizados a las camas de las mascotas y sus alrededores, a los revestimientos infestados de pisos y a los hábitats de las plagas.  <b>NO</b> trate toda la superficie del piso, alfombras o revestimientos del piso.  Si encuentra estas plagas en muebles tapizados, aplique el producto solamente en hendiduras, costuras, pliegues y bordes infestados, pero <b>NO</b> lo aplique por aspersión al voleo en superficies planas donde pueda haber contacto prolongado con humanos.  Este producto también puede aplicarse en exteriores para el control de pulgas y garrapatas (véanse las instrucciones en la sección Plagas de exteriores/perímetro).  <b>Adjourn SC</b> puede utilizarse con un regulador del crecimiento de insectos (IGR). Para lograr un control eficaz de las pulgas, puede ser necesario tratar directamente a la mascota con un producto registrado por la EPA para tal uso, así como tratar las zonas exteriores que frecuentan las mascotas.  <b>NO</b> aplique este producto a las mascotas.
Perreras	Para el control residual de insectos rastreros y voladores dentro y alrededor de estas estructuras, aplique por aspersión general de superficies y/o grietas y hendiduras. El control es óptimo si las instalaciones a tratar están limpias y si el perímetro exterior se trata simultáneamente con este producto. Aplique el producto solamente en las zonas de las instalaciones donde no haya animales.  Deje secar la aspersión antes de permitir que los animales vuelvan a entrar en las zonas tratadas. <b>NO</b> aplique el producto en el alimento ni en el equipo de abrevado. <b>NO</b> aplique este producto a las mascotas.  Limite el tratamiento en puntos localizados a las camas de mascotas y a los revestimientos infestados de pisos.

### **ESTABLECIMIENTOS DONDE SE MANEJAN ALIMENTOS/FORRAJE**

Se permiten las aplicaciones en áreas de alimentos/forraje y no alimentarias de establecimientos de manejo y procesamiento de alimentos/forraje como tratamiento general de superficies, puntos localizados o grietas y hendiduras para controlar las plagas indicadas en la etiqueta.

Los establecimientos que manejan alimentos o forraje se definen como lugares, que no sean residencias privadas, donde se retienen, procesan, preparan o sirven alimentos o forraje. Entre ellos se incluyen las áreas de recepción, almacenamiento, envasado (enlatado, embotellado, envoltura, empacado en cajas), preparación, almacenamiento de residuos comestibles y sistemas cerrados de procesamiento (plantas de manufactura, procesadoras de productos lácteos, aceites comestibles, jarabes) de forraje. Las áreas de servicio donde hay alimentos/forraje expuestos y las instalaciones están en funcionamiento también se consideran áreas de alimentos/forraje.

**Zonas no alimentarias:** cuartos de basura, lavabos, desagües del piso (al alcantarillado), entradas y vestíbulos, oficinas, vestuarios, salas de máquinas, salas de calderas, armarios de implementos de limpieza y almacenamiento (después del envasado, enlatado o embotellado). Trate cualquier zona donde se observen insectos o por donde puedan entrar.

**Aplicaciones superficiales en general:** Antes de la aplicación cubra o retire todo el equipo de procesado y/o manejo de alimentos/forraje. Después de la aplicación, lave todo el equipo, mesas, estanterías y otras superficies con las que entren en contacto alimentos/forraje en plantas de procesado de alimentos/forraje, cafeterías e instalaciones similares. Limpie el equipo de manejo o procesado de alimentos/forraje y enjuague bien con agua potable limpia. Después de la aplicación en panaderías, limpie a fondo todas las superficies de contacto con los alimentos con el equipo adecuado.

**Restricciones:**

- **NO** utilice este método de aplicación en las áreas de manejo de alimentos/forraje de la instalación cuando estén en funcionamiento o los alimentos/forraje estén expuestos.
- **NO** lo aplique a alimentos/forraje.

**Aplicaciones en puntos localizados y grietas/hendiduras:** Excepto en las plantas cárnicas y avícolas inspeccionadas por el gobierno federal, las aplicaciones en puntos localizados o en grietas y hendiduras pueden realizarse mientras la instalación está en funcionamiento siempre que los alimentos expuestos estén cubiertos o se retiren del área a tratar antes de la aplicación.

**Restricciones:**

- Se prohíbe la aplicación en plantas cárnicas y avícolas inspeccionadas por el gobierno federal mientras dichas instalaciones estén en funcionamiento.
- **NO** aplique el producto sobre alimentos o superficies de manejo de alimentos.
- En la vivienda, **NO** permita que la aspersión entre en contacto con superficies de alimentos o forraje. Si entra en contacto, limpie las superficies con agua y jabón.

## CONTROL DE PLAGAS EN EXTERIORES

Aplique **Adjourn SC** como tratamiento del perímetro, aspersión residual o aplicación por aspersión al voleo en superficies de edificios, céspedes, terrenos y plantas ornamentales.

### Plagas controladas

Hormigas	Moscas de racimo	Moscardas de la carne	Milpiés	Bichos bolita
Moscardas azules o verdes	Ácaros del trébol	Moscas comunes	Mosquitos	Arañas
Escarabajos del arce	Grillos	Mosquillas negras	Polillas	Colémbolos
Chinche hedionda	Tijeretas comunes	Escarabajos de tierra	Mariquitas asiáticas multicolores	Moscas de los establos
parda	Escarabajos de la hoja del olmo	Avispones	Cochinillas de humedad	Garrapatas
Hormigas carpinteras	Hormigas coloradas	Moscas domésticas	Escorpiones	Avispas comunes
Ciempíes	Insectos del fuego	Mosquitos pequeños	Peccecillos de plata	Avispas de chaqueta amarilla
Cucarachas	Pulgas			

### Dónde aplicarlo:

Aplicarlo como tratamiento del perímetro o aspersión residual alrededor de ámbitos residenciales y no residenciales. Los tratamientos deben iniciarse a la primera aparición de plagas.

### Aspersión residual:

Aplice **Adjourn SC** a las superficies de los exteriores de edificios, porches y patios (solamente como aplicaciones en puntos localizados o grietas y hendiduras), y otras estructuras, alrededor de puertas y ventanas, aleros y respiraderos de áticos, puntos de entrada de servicios públicos, zonas de soffits y otras aberturas exteriores (grietas en los cimientos o agujeros perforados) por donde las plagas entran en la estructura, donde se han observado o encontrado, o donde pueden encontrar refugio.

### Tratamientos del perímetro:

Para obtener los mejores resultados, aplique **Adjourn SC** en las zonas donde se observan las plagas y donde pueden encontrar entrada. Trate el exterior de la estructura, incluidas las paredes (hasta una altura de 2 pies [30 cm]), alrededor de los marcos de puertas y ventanas, y soffits donde las plagas estén activas o puedan entrar o esconderse. Trate el suelo, el césped u otra cubierta del suelo adyacente a la estructura (7 pies [2.1 m] o menos desde la base de una estructura artificial hasta las superficies permeables) donde las plagas se ven, se han encontrado o pueden encontrar refugio. En los programas de control de hormigas, aplíquelo en los almácgicos de flores, arbustos o plantas ornamentales donde las hormigas puedan estar anidando, encontrar alimento o forraje.

### Restricciones:

1. **NO** riegue el área tratada hasta el punto de escurrimiento
2. **NO** aplique el producto durante la lluvia.
3. **NO** lo aplique directamente a superficies horizontales impenetrables tales como aceras, entradas de automóvil y patios, salvo por un tratamiento en puntos localizados o de grietas y hendiduras. Durante la aplicación, **NO** permita que el pesticida se escurra hacia desagües pluviales, zanjas de desagüe, canaletas ni aguas superficiales.
4. Toda aplicación por aspersión al aire libre debe limitarse a tratamientos en puntos localizados o de grietas y hendiduras, excepto para los siguientes usos permitidos:
  - a) Aplicación a superficies permeables como tierra, césped y otra vegetación;
  - b) Tratamientos de bandas del perímetro de 7 pies (2.1 m) de ancho o menos desde la base de una estructura artificial hasta superficies permeables (por ejemplo, tierra, mantillo o césped);
  - c) Aplicación a la superficie inferior de aleros, soffits, puertas, o ventanas protegidas permanentemente contra la lluvia mediante una cubierta, un vuelo, un toldo u otra estructura;
  - d) Aplicación alrededor de posibles puntos de entrada de insectos a los edificios, cuando se limita a una franja superficial no mayor de una pulgada de ancho;
  - e) Aplicaciones en superficies verticales (como el lateral de una estructura artificial) directamente sobre superficies impermeables (por ejemplo, entradas de vehículos, aceras, etc.) hasta 2 pies por encima del nivel del suelo;
  - f) Aplicaciones a superficies verticales directamente sobre superficies permeables, como tierra, césped, mantillo u otra vegetación) solamente si la superficie permeable no desagua en zanjas, desagües pluviales, cunetas o aguas superficiales.
  - g) No lo aplique cuando la velocidad del viento sea superior a 15 millas (24 km) por hora

### Concentraciones de uso:

- Para una dilución al 0.01%, utilice 0.25 fl oz (7.5 ml) de **Adjourn SC** por galón (3.78 L) de agua.
- Para una dilución al 0.03%, utilice 0.75 fl oz (22.7 ml) de **Adjourn SC** por galón (3.78 L) de agua.
- Para una dilución al 0.06%, utilice 1.50 fl oz (45.4 ml) de **Adjourn SC** por galón (3.78 L) de agua.

### Cómo aplicarlo:

Aplice con aspersión gruesa a baja presión (**NO** exceda 50 PSI en la punta de la boquilla) en una proporción de 0.25 a 1.5 onzas líquidas de este producto por 1,000 pies cuadrados de superficie. Aplique en un volumen suficiente de agua para una cobertura adecuada pero **NO** permita que se produzca escurrimiento.

### Aplicaciones de alto volumen con aspersores de equipo motorizado:

Debe ajustar la concentración de dilución del producto para garantizar que se aplique la cantidad correcta del producto (consulte la sección Concentración de uso anterior) por cada 1,000 pies cuadrados de superficie tratada. Por ejemplo, si se mezclan 12.5 onzas líquidas de este producto en un tanque de 50 galones, mientras se usa un volumen de aplicación de 3.0 galones por 1,000 pies cuadrados, se aplicarán 0.75 onzas líquidas de este producto por 1,000 pies cuadrados. La tabla a continuación da ejemplos de diluciones de uso final para volúmenes de aplicación típicos de aspersión con equipo motorizado.

**TABLA DE CONCENTRACIÓN DE DILUCIONES**

Cantidad de producto		Volumen de aplicación Galones de agua	Concentración (% de ingrediente activo) en la solución de aspersión
Onzas líquidas	Mililitros		
0.25	7.5	1	0.01%
		2	0.005%
		3	0.0033%
		4	0.0025%
		5	0.002%
0.75	22.7	1	0.03%
		2	0.015%
		3	0.01%
		4	0.0075%
		5	0.006%
1.5	45.4	1	0.06%
		2	0.03%
		3	0.02%
		4	0.015%
		5	0.012%

**INSTRUCCIONES DE MEZCLADO PARA ADJOURN SC EN APLICACIÓN DEL PERÍMETRO AL AIRE LIBRE**

**I. DILUCIÓN DE ADJOURN SC (0.25 onzas /1000 pies cuadrados) - (con base en una estructura de 1,000 pies cuadrados)**

Tamaño del tanque	15 galones		25 galones		50 galones		100 galones	
Solución final de rociado: Galones por 1,000 pies cuadrados	Adjourn SC por tanque (fl oz)	Estructuras por tanque*	Adjourn SC por tanque (fl oz)	Estructuras por tanque*	Adjourn SC por tanque (fl oz)	Estructuras por tanque*	Adjourn SC por tanque (fl oz)	Estructuras por tanque*
1	3.75	15	6.25	25	12.50	50	25.00	100
3	1.25	5	2.08	8	4.17	16	8.33	33
5	0.75	3	1.25	5	2.50	10	5.00	20
10	0.37	1.5	0.63	2.5	1.25	5	2.50	10

\*Con base en **Adjourn SC** aplicado a 0.25 onzas por 1,000 pies cuadrados tratados por estructura.

**II. DILUCIÓN DE ADJOURN SC (1.00 onza /1000 pies cuadrados)**

Tamaño del tanque	15 galones		25 galones		50 galones		100 galones	
Solución final de rociado: Galones por 1,000 pies cuadrados	Adjourn SC por tanque (fl oz)	Estructuras por tanque*	Adjourn SC por tanque (fl oz)	Estructuras por tanque*	Adjourn SC por tanque (fl oz)	Estructuras por tanque*	Adjourn SC por tanque (fl oz)	Estructuras por tanque*
1	15.0	15	25.0	25	50	50	100.0	100
3	5.0	5	8.4	8.3	16.70	16.7	33.3	33.3
5	3.0	3	5.0	5	10.0	10	20.0	20
10	1.5	1.5	2.5	2.5	5.0	5	10.0	10

\*Con base en **Adjourn SC** aplicado a 1.00 onza por 1,000 pies cuadrados tratados por estructura.

**Aplicación para plagas en exteriores/perímetro**

Plagas	Instrucciones de uso
Hormigas, cucarachas y otras plagas rastreras incluidas en la lista	<p>Aplíquelo como aspersión residual y/o tratamiento del perímetro alrededor de la estructura infestada como se ha descrito anteriormente.</p> <p>Localice y trate los nidos de hormigas si es posible. Siga los senderos de las hormigas obreras activas e inspeccione los posibles nidos. Si las hormigas anidan en el suelo, aplique el producto por empapado o inyección en el nido y el suelo circundante.</p> <p>Las aplicaciones foliares en plantas ornamentales controlarán pulgones, cochinillas y otros insectos chupadores de plantas, y limitarán la producción de rocío de miel (una importante fuente de alimento para las poblaciones de hormigas). Aplique una ligera niebla de aspersión diluida y <b>NO</b> permita que se escurra el exceso. Aplique el tratamiento con una cobertura completa, incluido el dorso de las hojas.</p> <p>Elimine o pade arbustos, matas o ramas de árboles que estén en contacto con la estructura. La vegetación que toca la estructura puede ofrecer a las hormigas una vía de entrada a la estructura, lo que les permite evitar el contacto con el tratamiento.</p>
Los invasores ocasionales incluyen la mariquita asiática multicolor, el escarabajo de la hoja del olmo, el escarabajo del arce y la chinche hedionda parda.	<p>Aplíquelo directamente a los insectos que se hayan congregado alrededor de puertas, ventanas y zonas similares por las que puedan entrar en la estructura. Aplique un tratamiento perimetral como se ha descrito anteriormente.</p> <p>Para obtener los mejores resultados, trate a principios de temporada los árboles y arbustos infestados de escarabajos del arce, escarabajos de la hoja del olmo y otras especies invasoras ocasionales. El tratamiento de árboles por aspersión puede requerir licencia ornamental. Consulte con su regulador local.</p>
Pulgas y garrapatas (incluidas las garrapatas que pueden transmitir la fiebre maculosa de las Montañas Rocosas)	<p>Aplique en forma de aspersión húmeda y gruesa en las zonas donde sea más probable encontrar pulgas y garrapatas: casetas de perro, perreras, corredores, a lo largo de caminos o senderos, debajo de plantas, arbustos, matas, árboles u otras zonas sombreadas y húmedas donde puedan encontrarse las plagas.</p> <p>Trate toda la zona donde puedan estar presentes estas plagas. Los animales hospedadores pueden reintroducir pulgas y garrapatas desde las zonas circundantes.</p>
Mosquitos	<p>Trate con aspersión o nebulización alrededor de las plantas del jardín, el césped y la cubierta vegetal, debajo de plataformas, alrededor de los cimientos de los edificios y otros lugares donde puedan posarse los mosquitos.</p>
Hormigas coloradas	<p>Aplíquelo por empapado en los montículos. Diluya 1.5 onzas en un galón de agua. Rocíe ligeramente de 1 a 2 galones del insecticida diluido sobre la superficie de cada montículo y el área circundante hasta un diámetro de 2 pies.</p> <p>Para obtener mejores resultados, aplíquelo en clima fresco, de 65 a 80 °F (18 a 27 °C), o bien temprano por la mañana o al anochecer. Trate los montículos nuevos a medida que aparezcan.</p>
Escorpiones	<p>Trate las zonas donde puedan esconderse los escorpiones. Trate los refugios conocidos o supuestos en las paredes exteriores y alrededor de estas. Aplique tratamientos por puntos localizados en grietas, hendiduras, agujeros de drenaje u otros puntos de acceso a paredes de bloques huecos o revestimiento de mampostería. Rocíe alrededor y debajo de las piedras y a lo largo de las zonas rocosas.</p> <p>Los escorpiones suelen refugiarse bajo la corteza de los árboles, así que inspeccione esas zonas y aplique el tratamiento necesario. Cuando sea posible, retire los montones de escombros y materiales de construcción cercanos a la pared exterior que puedan albergar las plagas.</p> <p>Aplique un tratamiento perimetral a las paredes exteriores y al suelo adyacente. Puede hacer un tratamiento alrededor de las pilas de leña, pero <b>NO</b> trate la leña con este producto.</p>
Avispones, avispas y avispas de chaqueta amarilla	<p>Realice una aplicación en chorro ultrafino directamente en los nidos de avispones o avispas de chaqueta amarilla. Para reducir el riesgo de picaduras, aplique el producto por la noche, cuando los insectos estén dentro del nido. En el caso de las avispas cartoneras, utilice un chorro ultrafino o una aspersión en abanico y aplique el producto sobre la superficie del nido expuesto.</p> <p>Retire y destruya los nidos tratados para evitar la aparición de insectos que recién emergen. Si no es posible retirar los nidos, vuelva a tratar los nidos según sea necesario.</p>
Ciempíes, milpiés, cochinillas de la humedad, bichos bolita, colémbolos	<p>Aplique un tratamiento perimetral para reducir la cantidad de insectos que entran en la estructura. Trate a fondo las zonas cubiertas de mantillo. Resolver los problemas de humedad alrededor de la estructura reducirá la presión de las plagas.</p>
Moscas domésticas y moscas de racimo	<p>Aplique por nebulización o aspersión a baja presión (<b>NO</b> exceda 50 PSI en la punta de la boquilla) en el exterior de las superficies de edificios, porches, patios, garajes, vallas y otras zonas donde se posan las moscas domésticas.</p> <p>Moscas de racimo: Haga el tratamiento a finales del verano o en otoño, justo antes de que las moscas de racimo empiecen a buscar refugio en invierno. Rocíe el revestimiento, los aleros, alrededor de ventanas y puertas, y los mosquiteros de las ventanas. Para ayudar a reducir las infestaciones, trate las grietas y hendiduras, los áticos y otros escondites invernales interiores.</p>

## PLAGAS QUE ATACAN LA MADERA

Aplique **Adjourn SC** como tratamiento del perímetro, aspersión residual o aplicación por aspersión al voleo en superficies de edificios, céspedes, terrenos y plantas ornamentales.

### Plagas controladas

Escarabajos - Taladradores o barrenadores - Anóbidos o del reloj de la muerte - Barrenadores falsos - Carcomas grandes - Barrenadores de los muelles - Escarabajos de la ambrosía - Escarabajos de la corteza	Hormigas carpinteras Abejas carpinteras Termitas de la madera seca
--	--

Para el tratamiento de madera infestada o sujeta a infestación por plagas que atacan la madera, aplíquelo donde se han observado o encontrado, o donde pueden encontrar refugio. Producto no destinado a la protección estructural.

### Concentraciones de uso:

Para una dilución al 0.06%, utilice 1.50 fl oz (45.4 ml) de **Adjourn SC** por galón (3.78 L) de agua.

### Cómo aplicarlo:

Aplíquelo por aspersión, nebulización o espuma como se describe más adelante en la sección sobre aplicaciones. Las diluciones de tratamiento también pueden aplicarse a las superficies de madera con un pincel o un rodillo. **NO** haga contacto con las superficies tratadas hasta que se sequen.

Aplique el producto cuando se observen o detecten las plagas. Los tratamientos pueden aplicarse a intervalos de 21 días para mantener un control adecuado.

### Aplicaciones de espuma:

Este producto puede convertirse en espuma y utilizarse para tratar huecos estructurales con el fin de controlar las plagas que atacan la madera en paredes, debajo de las losas, dentro de huecos de mampostería o en otros espacios vacíos. Mezcle la dilución final con el volumen de agente espumante especificado por el fabricante.

Aplicación para plagas que atacan la madera	
Plagas	Instrucciones de uso
Termitas de la madera seca y escarabajos de la madera (Producto no destinado a la protección estructural)	<p><b>Galerías y huecos estructurales:</b> Haga el tratamiento por aspersión, nebulización o espuma. Localice las galerías mediante indicios visuales (excrementos o bolitas, madera ampollada, orificios de salida o descarga), la presencia de insectos vivos, técnicas de sondeo mecánico o dispositivos de escucha (por ejemplo, estetoscopios, detectores de emisiones acústicas). Haga orificios para penetrar en el sistema de galerías y colocar la punta del inyector o la herramienta de tratamiento.</p> <p>Distribuya las perforaciones para cubrir adecuadamente el sistema de galerías. Aplique una aspersión a baja presión (<b>NO</b> exceda 50 PSI en la punta de la boquilla), por nebulización o, donde corresponda, con espuma.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>NO</b> trate hasta el punto en que se detecte escurrimiento desde los orificios adyacentes.</li> <li>▪ Evite perforar donde haya cableado eléctrico, tuberías, etc.</li> <li>▪ <b>NO</b> aplique el producto donde exista peligro de descarga eléctrica.</li> <li>▪ Las perforaciones en zonas ocupadas habitualmente deben sellarse después del tratamiento.</li> </ul> <p><b>Superficies de madera:</b> Haga el tratamiento por aspersión o nebulización o, donde corresponda, con espuma. En el caso de superficies inaccesibles, perfore y trate el interior de los huecos estructurales. Las superficies tratadas pueden incluir superficies de madera expuestas en entresijos, sótanos o áticos. Superficies exteriores de madera: cubiertas, vallas o revestimientos, huecos estructurales, canales en madera dañados, en espacios entre miembros de madera de una estructura y uniones entre madera y cimientos. Aplique con pincel o aspersión a baja presión (<b>NO</b> exceda 50 PSI en la punta de la boquilla) sobre la superficie de madera. Aplique un volumen suficiente para cubrir la superficie hasta el punto de humedad, pero evite aplicar hasta el punto de escurrimiento.</p> <p>Cuando rocíe las superficies de madera por encima de la cabeza en zonas habitadas, cubra las superficies por debajo de la zona tratada con láminas de plástico o material similar. <b>NO</b> entre en contacto con las superficies tratadas hasta que se hayan secado los depósitos de la aspersión.</p>
Hormigas carpinteras	<p><b>Viviendas y otras estructuras:</b> Aplique el producto alrededor de puertas y ventanas y en otros lugares por donde puedan entrar las hormigas carpinteras. Aplique por aspersión o espuma en grietas y hendiduras, o bien trate por aspersión, nebulización o espuma a través de pequeños orificios perforados en espacios donde haya hormigas o donde estén los nidos. Utilice suficiente aspersión o espuma para cubrir la zona, pero <b>NO</b> exceda 1 galón de suspensión diluida por cada 1,000 pies cuadrados de superficie tratada.</p> <p>Elimine o pade arbustos, matas o ramas de árboles que estén en contacto con la estructura. La vegetación que toca la estructura puede ofrecer a las hormigas una vía de entrada a la estructura, lo que les permite evitar el contacto con el tratamiento.</p> <p><b>Nidos de hormigas al aire libre:</b> En el interior de árboles, postes de servicios públicos, materiales de vallado y entarimado, así como miembros estructurales similares, perfore para encontrar la cavidad interior infestada e inyecte aspersión, nebulización o espuma mediante una herramienta de tratamiento con protector contra salpicaduras.</p> <p><b>Túneles en el suelo:</b> Aplique como un empapado del suelo o inyecte la dilución o espuma en el suelo a intervalos de 8 a 12 pulgadas. Aplique 1 galón de dilución por cada 8 pies cuadrados.</p> <p>Haga tratamientos a lo largo de los bordes de muros, entradas de vehículos u otras superficies duras donde las hormigas hacen túneles bajo la superficie.</p> <p><b>Proteja la leña contra las hormigas carpinteras:</b> Trate el suelo debajo de la leña antes de apilarla con 1 galón de dilución por cada 8 pies cuadrados. <b>NO</b> trate la leña con este producto.</p>
Abejorros carpinteros	<p>Aplique el producto en forma de aspersión o nebulización, o con un volumen suficiente de espuma, directamente en los orificios de entrada de las galerías. Deje la entrada abierta para asegurarse de matar a los abejorros adultos que regresan. Cuando ya no haya actividad de insectos, puede sellarse el orificio de entrada con un sellador adecuado.</p> <p>Las superficies exteriores de madera pueden tratarse mediante una aplicación superficial general para evitar que los abejorros carpinteros adultos excaven cavidades en los nidos.</p>

## APLICACIONES EN EL CÉSPED

**Adjourn SC** controla los insectos de la lista en céspedes y plantas ornamentales en zonas al aire libre: campos de atletismo, zonas recreativas, paisajes residenciales, parques, así como sitios públicos y comerciales. Realice las aplicaciones cuando los insectos aparezcan por primera vez; hágalo con una cobertura uniforme.

### Cómo aplicarlo:

Aplique por aspersión al voleo utilizando un mínimo de 2 galones de agua por cada 1000 pies cuadrados con un aspersor hidráulico de barra u otro equipo adecuado para plagas del césped. Siga las concentraciones especificadas en la tabla de concentraciones de aplicación para céspedes. Utilice volúmenes más altos (de 4 a 10 galones de agua por 1000 pies cuadrados) para zonas de césped denso y/o donde el césped se corta a mayor altura. Se logra el control cuando el insecticida entra en contacto con la plaga objetivo. Para obtener los mejores resultados en insectos que se alimentan en la superficie, **NO** riegue ni corte el césped durante las 24 horas siguientes a la aplicación. Para los insectos que se alimentan en la superficie, aplique de 0.25 a 0.5 pulgadas de agua inmediatamente después de la aplicación. **NO** permita que entren personas ni mascotas en la zona de tratamiento hasta que el césped se haya secado.

### RESTRICCIONES:

En el Estado de Nueva York, el producto no puede aplicarse al césped a menos de 100 pies de una marisma costera o de una corriente de agua que desemboque directamente en una marisma costera. Para el control de los insectos del césped en Nueva York, se puede realizar una segunda aplicación después de dos semanas si persiste la actividad del insecto objetivo.



Concentraciones de aplicación para plagas del césped		
Plagas	Concentraciones	Instrucciones de uso
Hormigas, gusanos soldados, ciempiés, ácaros rojos, cucarachas, grillos, gusanos cortadores, pulgas (adultas), saltamontes, escarabajos de tierra, escarabajos japoneses (adultos), saltahojas, cochinillas de cola larga, cochinillas de la humedad, escorpiones, palomillas, bichos bolita, colémbolos, arañas, garrapatas	0.4 a 0.6 fl oz/ 1000 pies cuadrados o 17.5 a 26 fl oz/acre o 0.06 a 0.08 lb de ingrediente activo/acre	Aplique al primer indicio de la plaga. Aplique el producto como aspersión al voleo en un mínimo de 2 galones de agua por 1000 pies cuadrados.  Para lograr el mejor control de las plagas que se alimentan en la superficie, como los gusanos cortadores y las palomillas, <b>NO</b> riegue ni corte el césped durante 24 horas después de la aplicación.
Gorgojo de pastito de invierno (adulto), picudo (adulto), escarabajo atanius negro del césped (adulto), chinche de campo, ácaro*, grillo topo.	0.6 a 0.9 fl oz/pie cuadrado. o 26 a 39 fl oz/acre o 0.08 a 0.13 lb ingrediente activo/acre	Para las plagas que se alimentan debajo de la superficie, como los grillos topo, aplique de 0.25 a 0.5 pulgadas de agua inmediatamente después de la aplicación.  El uso de surfactantes de silicona en mezclas de tanque con <b>Adjourn SC</b> puede mejorar el control de algunos insectos.

\* Supresión solamente

### TRATAMIENTOS PARA PLANTAS ORNAMENTALES DE PAISAJE

Utilice el **Adjourn SC** para controlar los insectos indicados en plantas ornamentales de paisaje: árboles, arbustos, árboles de hoja perenne y plantas de follaje. Mezcle el **Adjourn SC** con la cantidad necesaria de agua y aplíquelo como una solución final de rociado a las superficies superior e inferior de las hojas para lograr una cobertura completa, pero no hasta el punto de escurrimiento. Asegúrese de aplicar suficiente producto para mojar las hojas, el tronco y las ramas de las plantas ornamentales.

#### Restricciones:

Se han evaluado formulaciones similares en muchas especies de plantas ornamentales con buenos resultados, pero si no se dispone de información sobre el uso local de este producto, trate previamente algunas plantas para comprobar su compatibilidad.

Concentraciones de aplicación para plantas ornamentales		
Plagas	Concentraciones	Observaciones
Adélgidos, hormigas, áfidos, chinches de encaje de la azalea, bichos de cesto, escarabajos del arce, orugas ulcerosas, pulgón del cardamomo, cucarachas, grillos, escarabajos de la hoja del olmo, gusanos medidores del olmo, moscas de sierra europeas, gusanos de bolsa, alticinos, moscas, mosquillas de la humedad, saltamontes, mariposas rosadas del arce, lagartas peludas (larvas), escarabajos pulga, escarabajos japoneses (adultos)*, escarabajos de junio (adultos), chinches de encaje, orugas defoliadoras, saltahojas, enrolladores de la hoja, medidores, polillas defoliadoras, cochinillas, jejenes, gusanos telarañeros de la mimosa, ácaros**, orugas rayadas naranja del roble, cochinillas de humedad, escarabajos del brote del pino, polillas de las puntas del pino, mosquillas de las agallas del pino, chinches de las plantas, orugas de joroba roja, hormigas de fuego importadas, larvas de moscas de sierra, bichos bolita, arañas, colémbolos, gusanos medidores, insectos escama (rastreros), orugas tenderas, garrapatas, palomillas, oruga de cuello amarillo	4 a 8 onzas/100 galones de agua	Aplique al primer indicio de la plaga.  Mezcle el <b>Adjourn SC</b> con la cantidad necesaria de agua y aplíquelo como una solución final de rociado para lograr una cobertura completa, pero no hasta el punto de escurrimiento.

\*Aportará propiedades antialimentarias en plantas ornamentales tratadas contra el escarabajo japonés.

\*\*Supresión solamente.

### GRANO ALMACENADO

Para controlar adultos y estadios accesibles de plagas de insectos: barrenador pequeño del grano, barrenador grande del grano, palomilla de los cereales, palomilla bandeada, palomilla del tabaco, derméstidos y gorgojo del frijol; también para suprimir las poblaciones de gorgojo del trigo, gorgojo del arroz, gorgojo del maíz, escarabajo dentado del grano, gorgojo rojo de la harina y gorgojo falso de la harina.

#### Cómo aplicarlo:

Diluya **Adjourn SC** con agua o aceites minerales o de soja de calidad alimentaria aprobados por la FDA y aplíquelo a la corriente de grano en movimiento como aspersión gruesa para aplicar una concentración de 0.5 ppm de deltametrina en el grano.

Volumen final de aspersión con soluciones acuosas: 5 galones de líquido por 1000 fanegas de grano

Volumen final de aspersión con soluciones oleosas: Aplicar según las concentraciones del fabricante del aceite.

Para las soluciones acuosas, es necesaria una agitación intermitente. Para soluciones oleosas, se requiere agitación constante. Para lograr un tratamiento uniforme, aplíquelo a un flujo de grano en movimiento.

Para el grano almacenado, aplique **Adjourn SC** en solución a razón de 5 galones de solución por 1000 fanegas para lograr una concentración de 0.5 ppm de deltametrina. Aplíquelo a las concentraciones indicadas en las tablas siguientes:

#### CANTIDAD DE ADJOURN SC/1000 FANEGAS DE GRANO

GRANO	TRATAMIENTO CON ADJOURN SC A 0.5 PPM		GALONES DE SOLUCIÓN DILUIDA
	FL OZ	ml	
CEBADA	7.31	216	5
MAÍZ	8.53	252	5
AVENA	4.88	144	5
MAÍZ REVENTÓN	8.53	252	5
ARROZ	6.86	202	5
CENTENO	8.53	252	5
SORGO (milo)	8.53	252	5
TRITICALE*	9.14	270	5
TRIGO	9.14	270	5

\*No apto para usarse en California

Los volúmenes de aspersión final para tratar 100 toneladas métricas de grano con concentraciones de 0.5 ppm de deltametrina se indican en las tablas siguientes correspondientes al grano bajo tratamiento.





## CANTIDAD DE ADJOURN SC/100 TONELADAS MÉTRICAS DE GRANO

GRANO	ADJOURN SC POR CADA 100 TONELADAS MÉTRICAS A 0.5 PPM		LITROS DE SOLUCIÓN DILUIDA
	FL. OZ	ml	
CEBADA	33.6	993	86.9
MAÍZ	33.6	993	74.5
AVENA	33.6	993	130.4
MAÍZ REVENTÓN	33.6	993	74.5
ARROZ	33.6	993	92.7
CENTENO	33.6	993	74.5
SORGO (milo)	33.6	993	74.5
TRITICALE*	33.6	993	69.5
TRIGO	33.6	993	69.5

\*No apto para usarse en California

### TRATAMIENTO DE SEMILLAS

Aplique **Adjourn SC** para proteger las semillas de cereales almacenados contra los daños causados por los insectos de granos almacenados indicados anteriormente. Limpie y trate las zonas de almacenamiento de semillas antes almacenarlas. Si la semilla está infestada de insectos, fumigue\*\* para controlar las poblaciones existentes y aplique **Adjourn SC** para protección residual. **Adjourn SC** también puede aplicarse, a razón de 0.5 ppm, junto con fungicidas registrados u otros insecticidas protectores de semillas, para proteger las semillas de cebada, maíz, avena, maíz reventón, arroz, centeno, sorgo, triticale\* y trigo durante su proceso de tratamiento, y antes de embolsarlas o colocarlas en el almacenamiento de semillas a granel. Cuando se la trata con otros productos pesticidas, la semilla tratada debe estar debidamente etiquetada para indicar que no debe utilizarse en productos alimentarios, para forraje ni para aceite. Se considera grano a la semilla tratada solamente con **Adjourn SC**.

\*\*Fumigue con un producto registrado por la EPA de acuerdo con las recomendaciones de la etiqueta del fabricante.

\*No apto para usarse en California

### SILOS Y ALMACENES

Diluya 0.25 a 1.5 onzas líquidas de **Adjourn SC** con agua para preparar 1 galón de solución. Antes de almacenar o manipular el grano, aplique solución final de rociado a los equipos, las superficies de las paredes y el piso de los silos y almacenes a razón de 1 galón por cada 1000 pies cuadrados, pero **NO** permita que se produzca escurrimiento. Aplique el producto después de haber limpiado a fondo el equipo, los silos y los edificios. Los silos o almacenes vacíos deben fumigarse con un producto registrado por la EPA de acuerdo con las recomendaciones en la etiqueta del fabricante, así como las zonas de difícil acceso. Utilice el **Adjourn SC** como tratamiento del perímetro para evitar la infestación de esas estructuras. Aplíquelo a las zonas donde se observan las plagas o donde pueden encontrar entrada. Realice el tratamiento en una banda de suelo o césped de hasta 7 pies de ancho alrededor y adyacente a las estructuras y trate los cimientos hasta una altura de 2 pies. Mezcle 0.25 a 1.5 onzas líquidas de **Adjourn SC** con agua para preparar 1 galón de solución. Aplíquelo como una aspersión gruesa a razón de 1 galón por 1000 pies cuadrados. Moje la zona de la barrera a fondo y uniformemente pero **NO** permita que se produzca escurrimiento.

**Las instrucciones a continuación son SOLAMENTE para uso como aditivo de recubrimiento:**

#### USO DE ADITIVO DE PINTURA

**Adjourn SC** se puede mezclar con revestimientos de látex y base aceite, tales como tinturas, barnices y selladores para matar los insectos rastreros y voladores cuando se exponen a las superficies tratadas.

#### Nota:

Para asegurar la eficacia del producto, **NO** prepare más de la cantidad de recubrimiento de látex que pueda aplicarse en las 3 horas siguientes a la mezcla. Para revestimientos, tinturas, barnices o selladores base aceite, la cantidad de revestimiento formulada no debe exceder la cantidad que puede aplicarse en 6 horas.

#### Restricciones:

**NO** permita que entren niños o mascotas a la zona tratada hasta que las superficies estén secas.

#### Instrucciones de mezclado:

Agregue 1 y 2/3 onzas líquidas a 1 galón (8 y 1/3 onzas líquidas a 5 galones) de revestimiento de látex (base agua), revestimiento base aceite y tinturas o selladores. Mezcle bien para asegurar una dilución adecuada.

#### Cómo aplicarlo:

Aplique el recubrimiento tratado con pincel, rodillo o equipo convencional de aerosol sin aire.

#### Nota:

**Adjourn SC** puede aplicarse solamente como tratamiento de grietas y hendiduras o de puntos localizados en interiores. **NO** lo utilice para aplicaciones con aspersión al voleo en interiores, por ejemplo en toda la superficie de paredes, techos y pisos.

Entre las zonas de uso autorizadas se incluyen las áreas de alimentos/forraje y sin productos alimentarios de:

Aeronaves (zona de carga solamente)	Edificios industriales
Edificios de apartamentos	Instalaciones
Panaderías	Cocinas
Embotelladoras	Laboratorios
Plantas cerveceras	Mausoleos
Autobuses	Plantas de procesamiento y empacadoras de carne, aves y huevos
Cafeterías	Caravanas de remolque y motorizadas
Fábricas de dulces	Centros residenciales de enfermería
Fábricas de conservas	Oficinas
Plantas procesadoras de lácteos	Vagones ferroviarios
Fábricas de productos alimentarios	Restaurantes
Plantas de procesamiento de alimentos	Escuelas
Establecimientos de servicio alimentario	Barcos y embarcaciones
Silos y molinos de grano	Remolques
Hospitales	Camiones
Hoteles	Almacenes
Viviendas	Vinaterías

#### Restricciones:

- **NO** lo aplique en salones de clases durante la actividad escolar.
- **NO** use el producto en cabinas de aeronaves.
- **NO** aplique este producto en habitaciones de hospital ocupadas ni en habitaciones o áreas ocupadas por personas ancianas o enfermas



- **NO** lo aplique en instituciones, como bibliotecas, instalaciones deportivas ni en las áreas inmediatas a estas cuando estén ocupadas.

#### **Control de plagas en despensas:**

Para matar las plagas de insectos en fases adultas y accesibles: arañas, garrapatas, cucarachas y hormigas. Realice aplicaciones en armarios, estanterías y zonas de almacenamiento. Retire todos los alimentos, utensilios, papel de estanterías y demás objetos antes de cubrir con el producto. Deje secar todas las superficies tratadas y cubra las estanterías con papel limpio antes de volver a colocar los alimentos, utensilios y otros objetos. Deseche todos los alimentos contaminados accidentalmente con cobertura de la solución.

#### **Plagas de insectos rastreros (como arañas, garrapatas, cucarachas, mosquitos, hormigas de fuego importadas y del sur, hormigas cortadoras de hojas y pececillos de plata):**

Aplique **Adjourn SC** a las zonas localizadas de las paredes, techos y otras áreas de descanso como tratamiento en puntos localizados o en grietas y hendiduras.

**Adjourn SC** se puede utilizar en el interior de edificios residenciales, así como adentro y alrededor de cocheras, garajes, cobertizos de almacenamiento, establos de caballos y guarderías para mascotas (si están desocupados).

#### **Guarderías de mascotas:**

Para el control residual de insectos rastreros y voladores dentro y alrededor de estas estructuras, aplique como tratamiento en puntos localizados o en grietas y hendiduras. El control es óptimo si las instalaciones a tratar están limpias y las superficies recubiertas se limpian con regularidad (cada 21 días). Aplique el producto solamente en las zonas de las instalaciones donde no haya animales. Deje secar el recubrimiento antes de permitir que los animales vuelvan a entrar en las zonas tratadas. **NO** aplique el producto en el alimento ni en el equipo de abrevado.

#### **Establecimientos de manejo de alimentos/forraje:**

Para controlar las plagas indicadas, se permiten las aplicaciones en áreas de alimentos/forraje y no alimentarias de establecimientos de manejo y procesado de alimentos/forraje. Las aplicaciones se hacen como tratamiento en puntos localizados o en grietas y hendiduras.

Los establecimientos que manejan alimentos o forraje se definen como lugares, que no sean residencias privadas, donde se retienen, procesan, preparan o sirven alimentos o forraje. Entre ellos se incluyen las áreas de recepción, almacenamiento, envasado (enlatado, embotellado, envoltura, empacado en cajas), preparación, almacenamiento de residuos comestibles y sistemas cerrados de procesamiento (plantas de manufactura, procesadoras de productos lácteos, aceites comestibles, jarabes) de forraje. Las áreas de servicio donde hay alimentos/forraje expuestos y las instalaciones están en funcionamiento también se consideran áreas de alimentos/forraje.

#### **Zonas no alimentarias:**

Ejemplos de zonas no alimentarias: cuartos de basura, lavabos, desagües del piso (al alcantarillado), entradas y vestíbulos, oficinas, vestuarios, salas de máquinas, salas de calderas, armarios de implementos de limpieza y almacenamiento (después del envasado, enlatado o embotellado). Hay que tratar todas las zonas habitadas por insectos o utilizadas por estos para entrar.

#### **Nota:**

**NO** utilice este método de aplicación en las áreas de manejo de alimentos/forraje de la instalación cuando esté en funcionamiento o los alimentos o el forraje estén expuestos **NO** aplique el producto directamente a alimentos o forraje. Cubra o retire todo el equipo de procesado y/o manejo de alimentos/forraje durante la aplicación. Tras la aplicación de este producto en plantas de procesado de alimentos/forraje, cafeterías e instalaciones similares, lave todo el equipo, mesas, estanterías y demás superficies con las que entren en contacto los alimentos o el forraje. Limpie el equipo de manejo o procesado de alimentos/forraje y enjuáguelo completamente con agua potable limpia. Después de la aplicación en panaderías, limpie a fondo todas las superficies de contacto con los alimentos con el equipo adecuado.

#### **Aplicación en puntos localizados o en grietas y hendiduras:**

Excepto en las plantas cárnicas y avícolas inspeccionadas por el gobierno federal, las aplicaciones en puntos localizados o en grietas y hendiduras pueden realizarse mientras la instalación está en funcionamiento, siempre que los alimentos expuestos estén cubiertos o se retiren del área a tratar antes de la aplicación. **NO** aplique el producto sobre alimentos o superficies de manejo de alimentos. En la vivienda, **NO** permita que el tratamiento entre en contacto con superficies de alimentos o forraje. Si entra en contacto, limpie las superficies con agua y jabón.

#### **Aplicación residual:**

Aplique **Adjourn SC** en superficies de edificios, marcos de ventanas, aleros y garajes, para controlar arañas, garrapatas, cucarachas americanas y alemanas, pececillos de plata, hormigas de fuego importadas y del sur, y hormigas cortadoras de hojas.

#### **Nota:**

**NO** lo aplique a muebles, columpios u otros artículos que se usan al aire libre.

#### **CAJAS Y REVESTIMIENTOS DE CARTÓN CORRUGADO Y CARTÓN DELGADO**

##### **Solo para uso comercial/industrial**

**Adjourn SC** otorga protección residual a la superficie exterior de las cajas de cartón corrugado y de cartón delgado contra los insectos que dañan o se alimentan de papel, cartón corrugado o cartón delgado.

#### **Instrucciones de mezclado:**

Para proteger la superficie exterior de las cajas contra los daños causados por insectos, como arañas, garrapatas, pececillos de plata, cucarachas, hormigas y gorgojos, mezcle 2.1 onzas líquidas de **Adjourn SC** con el recubrimiento para cartón corrugado o cartón delgado.

#### **Nota:**

Este recubrimiento solamente puede aplicarse al exterior de la caja de cartón corrugado o cartón delgado, o al forro de la caja de cartón corrugado o cartón delgado que se va a utilizar para recubrir el exterior de la caja de cartón corrugado o cartón delgado.

#### **Cómo aplicarlo:**

Haga la aplicación a razón de un galón de recubrimiento que contenga **Adjourn SC** a una superficie de 6000 a 8000 pies cuadrados (incluya la prensa de encolado, la varilla, la cuchilla, la cortadora neumática, la impresora offset, el huecograbado y la flexografía). **NO LO APLIQUE A LA SUPERFICIE INTERIOR DE LAS CAJAS.**

## ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

**NO** contamine el agua, los alimentos ni el forraje al almacenar o desechar este producto.

**NO** vierta ni deseche el producto en desagües o cloacas. Llame a su agencia local de manejo de residuos sólidos para informarse sobre las opciones de eliminación.



**ALMACENAMIENTO DEL PESTICIDA:** Mezcle según sea necesario. Guárdelo en el recipiente original en una zona de almacenamiento seca y protegida. Evite las temperaturas extremas. Prevenga la contaminación cruzada con otros pesticidas y fertilizantes. Si el recipiente tiene fugas y/o si el material se derrama en el suelo o en superficies pavimentadas, absorba con aserrín u otro material absorbente disponible a nivel comercial, bárralo y llévelo a un área de residuos químicos para su disposición. El concentrado es estable a temperaturas de almacenamiento normales.

**ELIMINACIÓN DEL PESTICIDA:** Los residuos resultantes del uso de este producto pueden desecharse en el lugar o en un centro aprobado para la eliminación de desechos.

### MANEJO DEL RECIPIENTE:

**Envases no rellenables de ≤ 5 galones:** Recipiente no rellenable. **NO** reutilice ni vuelva a llenar este recipiente. Enjuague tres veces el recipiente (o su equivalente) tan pronto como se haya vaciado. Haga el triple enjuague de esta manera: Vacíe lo que quede del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Llene una cuarta (1/4) parte del recipiente con agua y vuélvalo a tapar. Agite el recipiente durante 10 segundos. Vierta la solución de enjuague en el equipo de aplicación o un tanque de mezclado, o almacene la solución de enjuague para su uso o eliminación posteriores. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. Luego ofrezca el recipiente para su reciclaje (si está disponible) o perforelo y deséchelo en un relleno sanitario o por incineración.

**Envases no rellenables de > 5 galones:** Recipiente no rellenable. **NO** reutilice ni vuelva a llenar este recipiente. Enjuague tres veces el recipiente (o su equivalente) tan pronto como se haya vaciado. Haga el triple enjuague de esta manera: Vacíe el resto del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado. Llene 1/4 del recipiente con agua. Coloque de nuevo los tapones y apriételes. Inclínelo hasta dejarlo de lado y ruédelo hacia atrás y hacia adelante, asegurándose de que dé por lo menos una vuelta completa. Haga esto durante 30 segundos. Levante el recipiente sobre su extremo e inclínelo hacia atrás y hacia adelante varias veces. Vuelque el recipiente sobre el otro extremo e inclínelo hacia atrás y hacia adelante varias veces. Vacíe la solución de enjuague en el equipo de aplicación o un tanque de mezclado, o almacene la solución de enjuague para su uso o desecho posterior. Repita este procedimiento dos veces más. Luego ofrezca el recipiente para su reciclaje (si está disponible) o perforelo y deséchelo en un relleno sanitario o por incineración.

### LIMITACIÓN DE GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD

**IMPORTANTE: LEA ANTES DE USAR.** Antes de usar este producto, lea totalmente las instrucciones de uso, las condiciones de garantía y las limitaciones de responsabilidad. Si estos términos y condiciones no son aceptables, devuelva inmediatamente el producto con el envase sin abrir. Al utilizar este producto, el usuario o comprador aceptan la siguiente exención de garantías y limitaciones de responsabilidad. **CONDICIONES:** Las instrucciones de uso de este producto se consideran adecuadas y hay que seguirlas cuidadosamente. No obstante, es imposible eliminar todos los riesgos asociados con el uso de este producto. Podrían ocurrir ineficacia, daños y otras consecuencias imprevistas para los cultivos debido a factores como la forma de uso o aplicación (incluido el uso indebido), la presencia de otros materiales, las condiciones climáticas y otros factores desconocidos, todo lo cual está fuera del control de ATTICUS, LLC. El comprador o usuario asumirán todos esos riesgos.

**EXENCIÓN DE GARANTÍAS:** En la medida que lo permita la ley pertinente, ATTICUS, LLC no ofrece ninguna otra garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad o de idoneidad para un fin determinado ni de otro tipo, aparte de las declaraciones en esta etiqueta. **LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD:** En la medida que lo permita la ley pertinente, ATTICUS, LLC, el fabricante y el vendedor no serán responsables de daños indirectos, especiales o incidentales que resulten del uso, el manejo, la aplicación, el almacenamiento o la eliminación de este producto. En la medida en que lo permita la ley pertinente, el recurso exclusivo del usuario o comprador por todas y cada una de las pérdidas, lesiones o daños resultantes del uso, el manejo, la aplicación o el almacenamiento de este producto, ya sea por responsabilidad contractual, garantía, responsabilidad extracontractual, negligencia, responsabilidad objetiva o de otro tipo, no superará el precio de compra pagado.

Adjourn™ es una marca comercial de Atticus, LLC.

Suspend® es una marca registrada de Bayer.

20221027a